



UNIVERSIDADE DE EVORA	
Arquivo	FS 01.345.52

Cuenca, 26 / 6 / 2000.

Mi querido ARTURO:

Acabo de recibir tu carta con los poemas para "*Phases*". Incluiré el poema más largo. Gracias por tu colaboración. Me pones muy triste por las cosas que me dices. ¿; Cómo puedes decir que tu deseo es no ver el 2001?!. Me partes el corazón cuando te oigo decir estas cosas..... yo que te amo tanto, que eres la persona más fascinante que conozco, el surrealista más grande de Portugal y cuando todavía nos quedan tantas cosas por hacer juntos y tantas alegrías por compartir. Últimamente he perdido a bastantes seres queridos en mi vida como para que ahora tú también te fueras..... Rezo todos los días para que el destino que todavía te tiene reservado grandes acontecimientos te retenga lo más que pueda. Espero que estos días fuera de Lisboa te lleven un poco de esperanza a tu espíritu.

Por otra parte no me debes nada de las ediciones. Muy al contrario. Soy yo el que te estoy infinitamente agradecido por ofrecerme la posibilidad de hacer estas ediciones de Mário Henrique que me ha abierto la ocasión de contactar con los grandes surrealistas de otros países. ¿Sabes que es muy posible que realice una edición con Milan Kundera?. De momento es una posibilidad pero ya es algo. Mário se descalifica por sí mismo cada vez que habla de estas cosas. El amor también es una ilusión, una idea y nunca un fracaso aunque no salgan las cosas como se esperan.

Espero que algún día vengas a Alicante. Es tu casa y se te echa de menos. Abrazos.

Man Carlos

arrabal?



01.345.52

S. A. CRUZEIRO SEIXAS

r/ da Rda, 152, 3º

1200 - LISBOA

J. C. V. c/ Teruel, 1. 16004-CUENCA (ESPAÑA)



1042418

Duenca

recibir

Llevo días queriendo escribirte y tu envío con el último catálogo y el vol. II de tu obra poética, aceleran maravillosamente mi mano. Me entusiasman la cantidad de proyectos que tienes, que a pesar de tu desencantado escepticismo, interesan mucho y dan fe de tu grandísimo talento creativo. Desconozco el vol. I de tu obra poética, pero este segundo volumen (que algunos de sus poemas conozco) me acercaran de nuevo a tu espíritu cuando la saudade me envuelve. Esta justa -aunque a mi parecer tardía- reparación que se ha producido con la publicación de tu obra poética, era lo mínimo que tu mereces y se debería haber hecho mucho antes. Es terrible que siempre ocurra lo mismo, los injustos olvidos y silencios que los mejores creadores que se posicionan fuera del "sistema cultural" tienen que sorportar como peaje por su actitud crítica, su no asimilación a cualquier sistema,^o su ética inquebrantable. Me parece que en definitiva te harán un favor, porque tu obra poética estallará con una fuerza tal, que te re-situará en el panorama poético y surrealista en particular, como una de sus primeras conciencias líricas, dejando ¡Oh maravilla! con el culo al aire a los críticos de la época. Me alegra muchísimo que Raúl y tu volvais hacer una exposición juntos. La última que conozco y a la que asistí en la Sanmamede me pareció estupenda. Me viene muy al pelo tu último envío por los dos motivos fundamentales respecto a tu proyecto,

A. C. S.

Por una parte, el hacer como te dije una edición de tus poemas, 14 - ¿14?, y porqué no 16, 24 o 79? era un mal remedio de algo inasumible para mí: la completa edición de tus poemas y mi versión. En realidad el proyecto exigía que se editaran o todos los poemas o ninguno, porque parcialidades no cabían y menos en mi caso. Por otra parte no encajaba en Menú, por lo que decidí a la vuelta de nuestro último encuentro que no podía llevarlo a cabo. Tu comprenderás mejor que nadie que mi versión, nuestro poemas, duerman en tu cajón y que ni tu ni yo deberíamos ser los editores directos de ésto, y talvez en un futuro... a alguien... en fin, no sé... le interese. Quedaba pues, realmente lo importante, nuestro "cadavre exquis" que Ladrón de Guevara y yo queríamos hacerte como un pequeño homenaje. He pensado que, sería una lujosa servilleta-lija (de 12 mm.), con su puntilla y todo, donde en el anverso llevaría serigrafiado nuestro "cadavre" y recogida en el hueco espinal de una vértebra de vaca introducida en la funda de un violín viajero. Dime si te gusta porque a mí me encanta. Es un "cadavre-objeto" que encuadra muy bien en Menú. Haría 12 cubiertos o ejemplares, 4 para cada uno de los autores, y pienso que sería más divertido para todos que una edición encuadernada de Menú. Me gustaría que para principios de primavera pudiese ir a Lisboa para verte, como un auténtico mafioso y gansters que encierra su cadaver en el maletín.

El viernes 17 presenté en la nueva Sala de Propuestas Escénicas del Museo Reina Sofía, el último libro-objeto de Menú: KETAMINA. Asistió Arrabal, el poeta Fernández-Molina, Luís A. de Cuenca (Viceministro de Cultura) y un nutrido grupo de editores y poetas. En realidad no estaba invitado, pero me avisó Arrabal para decirme que si quería colaborar en el Acto y que podía presentar lo que quisiera de Menú. Para mí fue una auténtica sorpresa y, claro, dije inmediatamente que sí, que la última edición realizada. Fué un éxito total, pues parecía como la suplente que hace una escena de rondó en la obra y consigue acaparar el éxito y entusiasmar. Fué impresionante (por lo inacostumbrado, mi patológica timidez escénica, el interés suscitado...) tanto que después de la cena nos fuimos casi todos bajo mi indicación a un local "de ambiente" a tomar unos Gin-Tonic (era de "osos").

De Amparo se poco, la llamo por teléfono de vez en cuando, pero desde hace tiempo no la visito (la verdad es que últimamente no voy a penas por Madrid). De Manolo y Pedrito hace más de un año que no hablamos.

Voy enormemente atrasado con el trabajo de Kundera, no recibo su dibujo y eso me impide avanzar. Ahora realmente no sé si voy a poder cumplir mi plazo y poderlo llevar a París los primeros días de Diciembre. Ahora también tengo más trabajo en la lotería con el sorteo extraordinario de navidad.

"Charly" y Gema te envían sus abrazos y parabienes. Yo te quiero,

Juan Carlos